‘Yeth an Werin’ dates for your diary: Come and join in! Try your spoken Cornish!

Cardiff: Every first Tuesday from 7.30-10pm at Y Mochyn Du, Sophia Close, Cardiff.
Contact Duncan McIntosh at yethanwerinkardydh@gmail.com

Gunnislake: Every last Monday from 7.30pm at the Queen’s Head, Albaston, Gunnislake.
Contact pam.cox@btinternet.com

Gwinear: Every first Tuesday from 8pm-10pm at The Royal Standard, Chughteuth, Gwinear.
Contact jori.anseil@tiscali.co.uk

Heamoor: Every third Wednesday from 8.30-10pm at The Sportsman’s Arms, Heamoor, Penzance.
Contact steve.penhaligon@btinternet.com

Helston: Every fourth Tuesday from 8-10pm at the Blue Anchor, Coinagehall Street, Helston.
Contact bodrugan@hotmail.com

Launceston: Every second Monday from 7.30-9.30pm at The Bell, Tower Street, Launceston.
Contact sarahcooke211@yahoo.co.uk

Porkellis: Every first Thursday, 7.30pm for beginners, 8pm for fluent speakers, at The Star Inn, Porkellis, Helston. Contact steve@kernewek.org.uk

Redruth: Every last Tuesday from 9-11pm at The Bridge Inn, Bridge, Redruth.
Contact ray@spyrys.org

St Austell: Every Monday (except bank holidays) from 10am-12pm at Wetherspoons, The Rann Wartha, Biddick Courts, St Austell. Contact Kath at rockjones@tiscali.co.uk

St Ives: Every third Tuesday from 8-11pm at The Cornish Arms, St Ives Road, St Ives.
Contact tirhatavas@hotmail.co.uk

Truro: Every second and fourth Wednesday from 8-10pm at The Wig and Pen, Frances Street, Truro. Join the Facebook group http://www.facebook.com/groups/yawtruru

For other ‘What’s on’ information, go to Kalendar Kernewek at kalendarkernewek.weebly.com

Contact Us: Website: http://www.cornish-language.org/
You can find us on Facebook: Kowethas: The Cornish Language Fellowship, e-mail kowethas@hotmail.co.uk and follow us on Twitter: @Kowethas1

Yes, I’d like to support the work of the Kowethas.
NAME: ........................................ PHONE NO: ........................................
ADDRESS: ........................................ E-MAIL: ........................................
POST CODE: ...................................
Membership type:
☐ UK, with An Gannas - £20 ☐ Rest of world, with An Gannas - £30
☐ UK, with An Gannas (unwaged) - £15 ☐ Family membership- £20 + £2 each member
☐ Europe, with An Gannas - £25 ☐ Supporters Membership (4 x Klew) - £10
☐ Tick this box for Gift Aid. You must be a UK taxpayer. Today’s date: ........................................

Make cheques payable to Kowethas an Yeth Kernewek. Send to Tony Hak, Skrifennyas an Eseleth, 5 Sherwood Close, BRACKNELL, Berks., RG12 2SB.

Niver 25, Mis Hedra dhe vis Kevardhu 2019 No.25, Oct—Dec. 2019

Dydh da! Fatla genes? Hello! How are you?

Ottomma Klew! arta. Here’s Klew! again, with news of the Cornish language and the work of Kowethas an Yeth Kernewek, the Cornish Language Fellowship.

Who are we?
The Kowethas is a Registered Charity no. 1065527. Our aim is to promote the use of the Cornish language in everyday life. We publish books and run events to help people add a bit of Cornish into their lives. We help communities to discover the language, run language taster sessions and social gatherings. Our volunteers also teach and learn the language themselves. Facebook, Twitter and news-letters are used to publicise our events.

Discovering Penwith
Here’s the ancient Plen an Gwari, or ‘Playing Place’, at St Just-in-Penwith, venue for this year’s Gorsedh on 7th September. Read more about the Gorsedh inside, and about the exciting Penwith Landscape Partnership, involving a Cornish language team from the Kowethas.

Church Services in Cornish from October 2019 to January 2020
1st December, Budock Church, 3 pm, Advent service
15th December, St Ives Methodist Chapel, 2.30 pm, Christmas service
29th December, St Euny Church, Redruth, 3 pm, Christmas service
5th January, Gulval Parish Church, 3 pm, Epiphany service
**Gorsedh 2019**

Literature, music and dance all featured during the 4-day Esedhvos Festival of Cornish Culture in St Just, which culminated in the gathering of bards for the bardic ceremony (right). Eleven new bards were initiated, including Gwenno Saunders (below) for her services to Cornish language through music and the media. Other events included a LitFest, the Gorsedh Conference, and the Gorsedh awards ceremony. Competition entries were on display in the impressive setting of St Just Miners’ Chapel, where the Gala Concert was also held. There was also informal dancing and singing, and a chance to learn a bit of Cornish.

**Penwith Landscape Partnership**

We are collaborating with the Penwith Landscape Partnership to deliver the Taking Names project over the next three years which will be looking at the presence of the Cornish language in the Penwith landscape, as well as local stories and folklore.

Taking Names aims to share information with the whole community about the Cornish language—especially how it is reflected in our landscape and helps shape our sense of place, particularly through field and place names.

The objects of the project are to record the many stories, legends and myths that have been handed down by word of mouth in families, and to share the knowledge and research of names and their meanings with the community. Oral histories will be gathered from older members of the Penwith community, and local school children will have opportunities to use the Cornish language.

Loveday Jenkin and Tony Phillips are the Cornish language team within the Penwith Landscape Partnership. Their aim is to develop Cornish guided walks, names and memory days, and language taster sessions. There will also be online resources, including a guide to language in the landscape, building on the highly respected earlier work of Craig Weatherhill and PAS Pool.

To contact the team, email cornish@penwithlandscape.com

**Books**

Holyewgh an Lergh Book 1 is a beginners’ course written by Graham Sandercock. It has been used by hundreds of students of the Cornish language for many years. This new edition has been updated and is now in Standard Written Form. The cost is £8.49 (inc. £2.50 p&p).

Passio Christi, the second play of the Ordinalia, is the set text for the Grade 4 exam for 2021. It has been published in two forms. The student edition costs £18.49 (inc. £3.50 p&p). It includes the text in modern Cornish, alongside the original text and an English translation. It also has notes on the text. There is also a community version without notes at £13.99 (inc. £3.00 p&p).

The books above, plus many others can be ordered online at http://www.cornish-language.org/Cornish-language-books.html

For children there is a lovely bilingual book by Judy Scrimshaw entitled Morgowr Ov (I’m Morgowr) about a plesiosaur who survived the Cretaceous extinction and came to Cornwall. In the Holyer an Gof literary competition this year, Morgowr Ov was the winner of the Kowethas an Yeth cup. This book costs £5.00 and can be bought at our shop, Kowsva, at 6, Artists’ Muse, Pool. So why not drop into Kowsva where you can also have a chat with our volunteers there.

**Cornish language successes**

There has been another year of impressive results from the 82 candidates who took the exams this year. A growing number of people are learning the language and taking the exams of Kesva an Taves, the Cornish Language Board.

If you have not yet started to learn, you can find a class near you, by going to https://gocornish.org/resource/find-a-class/. On this site there are also online resources to help you discover more about the language.

Pictured here are some of the candidates receiving their certificates at the ceremony in Lys Kernow on 14th September.